Juche



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Joche

En español: Agujero, Escondrijo, Hueco, Hoyo

[*sustantivo masculino*]

1- Agujero o escondrijo.

2- Agujero hecho en el suelo de las chozas donde se hacía la lumbre para evitar que se quemasen.

Ver: Calijuche, Hogueril, Juchal, Jurraco, Jurraquera, Jurrunera

• Ahí lo teniâ metío, en un juche que hay ena paré.

• Guardó la escopeta en un juche ahí por esas piedras, y lo tapó con unas taramas y hala, ahí lo dejó.

• Pero cava el juche más jondo, qu'asina se mo v'a prendel el chozo a la primera.

Origen: Asturleonés. **Se usa en** Extremadura.

Etimología:

En la comarca de Liébana, en Cantabria (donde pervive en parte el mismo dialecto leonés que pervive en la Sierra de Gata en Cáceres) encontramos la palabra **joche** con el sentido de nuestro **guás** (*hoyo en el suelo para jugar a las canicas*), y **juche** con el sentido de *lugar secreto para guardar cosas*. En otros pueblos de Cantabria **joche** llaman al hueco que deja una persona cuando duerme en el pajar.

Es evidente que ambas formas tienen mucha relación con las nuestras y su significado, aunque a nosotros nos hayan llegado mezcladas.

También encontramos **joche** con el sentido de *hoyo* en algunos pueblos de Badajoz.

Jocho y **juche** probablemente estén relacionadas con el castellano **buche** (*el de las aves, el estómago*) y **boche** (*agujero en el suelo para juegos tipo guas*).

Todas estas palabras, que giran en torno a la idea de hueco, vaciado, podrían derivar del latín **puteum** (*pozo*), o de **buccula** (*boquita*). Otros dicen que las palabras **jocho** y **juche** no vienen de ahí sino de alguna raíz prerromana.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com